

# Luk

## Chapter 22

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1 ἤγγιζεν δὲ ἡ ἑορτὴ τῶν ἀζύμων, ἡ λεγομένη Πάσχα.  
إِهْتَرَبَ وَ- ال عِيدُ ال فَطِيرِ ال مَدْعُوُّ فَضْحًا  
G1448 G1161 G3588 G1859 G3588 G0106 G3588 G3004 G3957

الفصح. له يقال ألذي ألفطير، عيد وقرب

2 καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς τὸ πῶς ἀνέλωσιν  
وَ كَانُوا-يَطْلُبُونَ ال رُؤَسَاءَ-الْكَهَنَةِ وَ ال كَتَبَةٌ ال كَيْفَ يَفْتُلُونَهُ  
G2532 G2212 G3588 G0749 G2532 G3588 G1122 G3588 G4459 G0337

αὐτόν; ἐφοβοῦντο γὰρ τὸν λαόν.  
إِيَّاهُ كَانُوا-يَخَافُونَ لِأَنَّ ال شَعْبَ  
G0846 G5399 G1063 G3588 G2992

أشعب. خافوا لأنهم يقتلون، كيف يطلبون وألكتبه ألكهنة رؤساء وكان

3 Εἰσηλθεν δὲ Σατανᾶς εἰς Ἰούδαν, τὸν καλούμενον Ἴσκαριώτην, ὄντα ἐκ  
دَخَلَ وَ- ال الشَّيْطَانُ فِي يَهُودَا ال مَدْعُوُّ ال الإِسْخَرْيُوطِيُّ كَانُوا مِنْ  
G1525 G1161 G4567 G1519 G2455 G3588 G2564 G2469 G1510 G1537

τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δώδεκα.  
ال عَدَدِ ال اثْنِي-عَشَرَ  
G3588 G0706 G3588 G1427

عشر. ألأثني جملة من وهو ألإسخريوطي، يدعى ألذي يهودا في أالشيطان فدخل

4 καὶ ἀπελθὼν, συνελάλησεν τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ στρατηγοῖς, τὸ πῶς  
وَ دَهَبَ تَكَلَّمَ-مَعَ ال رُؤَسَاءَ-الْكَهَنَةِ وَ قَادَةَ-الْحَرَبِينَ ال كَيْفَ  
G2532 G0565 G4814 G3588 G0749 G2532 G4755 G3588 G4459

αὐτοῖς παραδῶ αὐτόν.  
لَهُمْ يُسَلِّمُهُ إِيَّاهُ  
G0846 G3860 G0846

إليهم. يسلمه كيف ألجند وقواد ألكهنة رؤساء مع وتكلم فمضى

5 καὶ ἐχάρησαν, καὶ συνέθεντο αὐτῷ ἀργύριον δοῦναι.  
وَ فَرِحُوا وَ اتَّفَقُوا لَهُ فَضَّةً أَنْ-يُعْطُوا  
G2532 G5463 G2532 G4934 G0846 G0694 G1325

فضة. يعطوه أن وعاهدوه ففرحوا

6 καὶ ἐξωμολόγησεν, καὶ ἐζήτει εὐκαιρίαν τοῦ παραδοῦναι αὐτὸν ἄτερ ὄχλου  
وَ وَعَدَ وَ كَان-يَطْلُبُ فَرْصَةً ال لِيُسَلِّمَهُ إِيَّاهُ بِدُونِ جَمْعِ  
G2532 G1843 G2532 G2212 G2120 G3588 G3860 G0846 G0817 G3793

αὐτοῖς.  
لَهُمْ  
G0846

جمع. من خلوا إليهم ليسلمه فرصة يطلب وكان فواعدهم.

7 ἦλθεν δὲ ἡ ἡμέρα τῶν ἀζύμων [ἐν] ἧ ἔδει θύσθαι τὸ  
 جاء -و- ال يَوْمُ ال فطيرٍ فيه الَّذِي كان-يَنْبَغِي أن-يُدْبَح ال  
[G2064](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G0106](#) [G1722](#) [G3739](#) [G1163](#) [G2380](#) [G3588](#)

πάσχα.  
 فُضِح  
[G3957](#)

ألفصح فيه يذبح أن ينبغي كان الذي ألفطير يوم وجاء

8 καὶ ἀπέστειλεν Πέτρον καὶ Ἰωάννην, εἰπὼν, Πορευθέντες ἐτοιμάσατε ἡμῖν  
 و أرسلَ بُطْرُسَ و يوحنا قائلًا اذهبَا أعدَا لنا  
[G2532](#) [G0649](#) [G4074](#) [G2532](#) [G2491](#) [G3004](#) [G4198](#) [G2090](#) [G1473](#)

τὸ πάσχα, ἵνα φάγωμεν.  
 ال فُضِح لِكَي نَأْكُل  
[G3588](#) [G3957](#) [G2443](#) [G5315](#)

لنأكل ألفصح لنا وأعدا اذهبَا قائلا: ويوحنا بطرس فأرسل

9 οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ, Ποῦ θέλεις ἐτοιμάσωμεν?  
 ال -و- قالَا لَهُ أَيْنَ تُرِيدُ نَعِدُ  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4226](#) [G2309](#) [G2090](#)

نعد؟ أن تريد أين له: فقالا

10 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Ἴδου, εἰσελθόντων ὑμῶν εἰς τὴν πόλιν, συναντήσῃ  
 ال -و- قالَ لَهُمَا هُوَذَا إِذَا-دَخَلْتُمْ أَنْتُمْ إِلَى مَدِينَةِ سَيَلْقَاكُمْ  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3708](#) [G1525](#) [G4771](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4172](#) [G4876](#)

ὑμῖν ἄνθρωπος, κεράμιον ὕδατος βασιλάων; ἀκολουθήσατε αὐτῷ εἰς τὴν  
 إِنْسَانٌ إِنْسَانٌ جَرَّةٌ مَاءِ حَامِلًا اتَّبِعَاهُ إِلَى إِيَّاهُ ال  
[G4771](#) [G0444](#) [G2765](#) [G5204](#) [G0941](#) [G0190](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#)

οἰκίαν εἰς ἣν εἰσπορεύεται;  
 بَيْتَ إِلَى الَّذِي يَدْخُلُ  
[G3614](#) [G1519](#) [G3739](#) [G1531](#)

يدخل، حيث أبيت إلى اتباعه ماء. جرة حامل إنسان يستقبلكما المدينة دخلتما إذا لهما: فقال

11 καὶ ἐρεῖτε τῷ οἰκοδεσπότη τῆς οἰκίας, Λέγει σοι ὁ Διδάσκαλος, Ποῦ  
 و قولَا ل-رَبِّ-الْبَيْتِ ال بَيْتِ يَقُولُ لَكَ ال مُعَلِّمُ أَيْنَ  
[G2532](#) [G2046](#) [G3588](#) [G3617](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3588](#) [G1320](#) [G4226](#)

ἐστὶν τὸ κατάλυμα, ὅπου τὸ πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω?  
 هِيَ ال غُرْفَةُ حَيْثُ ال فُضِحَ مَعَ ال تَلَامِيذِ ي-ي أَكُلُ  
[G1510](#) [G3588](#) [G2646](#) [G3699](#) [G3588](#) [G3957](#) [G3326](#) [G3588](#) [G3101](#) [G1473](#) [G5315](#)

تلاميذي مع ألفصح أكل حيث أتمنزل أين المعلم: لك يقول أبيت: لرب وقولا

12 κάκεῖνος ὑμῖν δείξει ἀνάγειον μέγα, ἐστρωμένον; ἐκεῖ ἐτοιμάσατε.  
 -و-ذالك لَكُمْ سَيُرِيكُمْ عُلْبَةً كَبِيرَةً مَفْرُوشَةً هُنَاكَ أَعْدَا  
[G2548](#) [G4771](#) [G1166](#) [G0508](#) [G3173](#) [G4766](#) [G1563](#) [G2090](#)

أعدا اذهبَا هناك مفروشة. كبيرة عليه يريكما فذاك

13 ἀπελθόντες δὲ, εὔρον καθὼς εἰρήκει αὐτοῖς; καὶ ἠτοιμάσαν τὸ πάσχα.  
 ذَهَبَا -و- وَجَدَا كَمَا كان-قَدْ-قالَ لَهُمَا و أَعْدَا ال فُضِحَ  
[G0565](#) [G1161](#) [G2147](#) [G2531](#) [G2046](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2090](#) [G3588](#) [G3957](#)

ألفصح. فأعدا لهما، قال كما ووجدا فأنطلقا



20 καὶ τὸ ποτήριον ὡσαύτως μετὰ τὸ δειπνήσαι, λέγων, Τοῦτο τὸ  
 وَ الِ كَأْسٍ كَذَلِكَ بَعْدَ الِ أَنْ-تَعَشَوْا قَائِلًا هَذِهِ الِ  
[G2532](#) [G3588](#) [G4221](#) [G5615](#) [G3326](#) [G3588](#) [G1172](#) [G3004](#) [G3778](#) [G3588](#)

ποτήριον ἢ καινὴ διαθήκη ἐν τῷ αἵματί μου, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν  
 كَأْسٍ الِ جَدِيدٌ عَهْدٌ بِ الِ دَمِ يِ الِ مِنْ-أَجْلِ كُمْ  
[G4221](#) [G3588](#) [G2537](#) [G1242](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0129](#) [G1473](#) [G3588](#) [G5228](#) [G4771](#)

ἐκχυννόμενον.

مَسْفُوكٌ  
[G1632](#)

عنكم. يسفك الذي بدمي الجديد ألعهد هي الكأس «هذه قائلا: ألعشاء بعد أيضا الكأس وكذلك

21 πλήν, ἰδοὺ, ἢ χεὶρ τοῦ παραδιδόντος με μετ' ἐμοῦ ἐπὶ τῆς  
 لِكُنْ هُوَذَا الِ يَدٌ الِ مُسَلِّمٌ خِ مَعَ يِ الِ عَلَى الِ  
[G4133](#) [G3708](#) [G3588](#) [G5495](#) [G3588](#) [G3860](#) [G1473](#) [G3326](#) [G1473](#) [G1909](#) [G3588](#)

τραπέζης;

مَائِدَةٍ  
[G5132](#)

ألائدة. على معي هي يسلمني الذي يد هوذا ولكن

22 ὅτι ὁ Υἱὸς μὲν τοῦ ἀνθρώπου, κατὰ τὸ ὠρισμένον πορεύεται, πλήν  
 لِأَنَّ الِ ابْنُ حَقًّا الِ إِنْسَانٍ بِحَسَبِ الِ مَقْضِيٍّ يَمْضِي لِكُنْ  
[G3754](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3303](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2596](#) [G3588](#) [G3724](#) [G4198](#) [G4133](#)

οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ, δι' οὗ παραδίδοται.  
 وَيْلٌ لِّ إِنْسَانٍ ذَلِكَ بِهِ الَّذِي يُسَلَّمُ  
[G3759](#) [G3588](#) [G0444](#) [G1565](#) [G1223](#) [G3739](#) [G3860](#)

يسلمه! ألذي ألإنسان لذلك ويل ولكن محتوم, هو كما ماض ألإنسان وأبن

23 καὶ αὐτοὶ ἤρξαντο συζητεῖν πρὸς ἑαυτοὺς τὸ, τίς ἄρα εἶη ἐξ αὐτῶν,  
 وَ هُمْ بَدَأُوا يَتَسَاءَلُونَ مَعَ أَنْفُسِهِمْ الِ مَنْ مَن ثَرَى يَكُونُ مِنْ هُمْ  
[G2532](#) [G0846](#) [G0756](#) [G4802](#) [G4314](#) [G1438](#) [G3588](#) [G5101](#) [G0686](#) [G1510](#) [G1537](#) [G0846](#)

ὁ τοῦτο μέλλων πράσσειν.  
 الِ هَذَا مُزْمِعٌ أَنْ-يَفْعَلَ  
[G3588](#) [G3778](#) [G3195](#) [G4238](#)

هذا? «يفعل أن ألمزعم هو منهم ترى «من بينهم: فيما يتساءلون فأبتدأوا

24 Ἐγένετο δὲ καὶ φιλονεικία ἐν αὐτοῖς τὸ, τίς αὐτῶν δοκεῖ εἶναι  
 صَارَ وَ-أَيْضًا مُنَازَعَةٌ فِيمَا بَيْنَهُمْ الِ مَنْ مِنْهُمْ يُظَنُّ أَنْ-يَكُونُ  
[G1096](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5379](#) [G1722](#) [G0846](#) [G3588](#) [G5101](#) [G0846](#) [G1380](#) [G1510](#)

μείζων.

أَعْظَمٌ  
[G3173](#)

أكبر. يكون أنه يظن منهم من مشاجرة أيضا بينهم وكانت

25 ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς, Οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν κυριεύουσιν αὐτῶν, καὶ  
 الِ وَ-قَالَ لَهُمْ الِ مُلُوكٌ الِ أُمَمٍ يَتَسَلْطُونَ عَلَيْهِمْ وَ  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0935](#) [G3588](#) [G1484](#) [G2961](#) [G0846](#) [G2532](#)

οἱ ἔξουσιάζοντες αὐτῶν, εὐεργέται καλοῦνται.  
 الِ مُتَسَلْطُونَ عَلَيْهِمْ مُحْسِنِينَ يُدْعَوْنَ  
[G3588](#) [G1850](#) [G0846](#) [G2110](#) [G2564](#)

26 ὑμεῖς δὲ οὐχ οὕτως; ἀλλ' ὁ μείζων ἐν ὑμῖν, γινέσθω ὡς ὁ  
 أَنْتُمْ - وَ لَيْسَ هَكَذَا لَكِنَّ اَل اَكْبَرُ فِيمَا لَيْصُرُ كَ اَل  
[G4771](#) [G1161](#) [G3756](#) [G3779](#) [G0235](#) [G3588](#) [G3173](#) [G1722](#) [G4771](#) [G1096](#) [G5613](#) [G3588](#)

νεώτερος; καὶ ὁ ἡγούμενος, ὡς ὁ διακονῶν.  
 أَصْغَرُ وَ اَل قَائِدُ كَ اَل خَادِمُ  
[G3501](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2233](#) [G5613](#) [G3588](#) [G1247](#)

كألخدام. وألمتقدم كألصغر، ليكن فيكم أكبر بل هكذا، فليس أنتم وأما

27 τίς γὰρ μείζων, ὁ ἀνακείμενος ἢ ὁ διακονῶν? οὐχὶ ὁ  
 مَنْ لَأَنَّ اَكْبَرُ اَل مُتَكِيُّ اَم اَل خَادِمُ اَل اَلَيْسَ اَل  
[G5101](#) [G1063](#) [G3173](#) [G3588](#) [G0345](#) [G2228](#) [G3588](#) [G1247](#) [G3780](#) [G3588](#)

ἀνακείμενος? ἐγὼ δὲ ἐν μέσῳ ὑμῶν εἶμι, ὡς ὁ διακονῶν.  
 مُتَكِيُّ اَنَا - وَ فِي وَسْطِ كُمْ اَنَا كَ اَل خَادِمُ  
[G0345](#) [G1473](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3319](#) [G4771](#) [G1510](#) [G5613](#) [G3588](#) [G1247](#)

يخدم. كألذي بينكم أنا ولكني يتكى؟ ألذي أليس يخدم؟ ألذي أم يتكى ألذي أكبر: هو من لأن

28 ὑμεῖς δὲ ἐστε οἱ διαμεμενηκότες μετ' ἐμοῦ, ἐν τοῖς πειρασμοῖς μου.  
 أَنْتُمْ - وَ أَنْتُمْ اَل نَائِبَتُونَ مَعَ سِي فِي اَل تَجَارِبِ سِي  
[G4771](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1265](#) [G3326](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3986](#) [G1473](#)

تجاري، في معي ثبتوا ألذين أنتم

29 κἀγὼ διατίθεμαι ὑμῖν, καθὼς διέθετό μοι ὁ Πατήρ μου, βασιλείαν;  
 وَأَنَا - وَأَعْهَدُ لَكُمْ كَمَا عَهَدَ لِي اَل اَبُ سِي مَلَكُوتًا سِي  
[G2504](#) [G1303](#) [G4771](#) [G2531](#) [G1303](#) [G1473](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G0932](#)

ملكوتاً، أبي لي جعل كما لكم أ جعل وأنا

30 ἵνα ἔσθητε, καὶ πίνητε, ἐπὶ τῆς τραπέζης μου ἐν τῇ βασιλείᾳ μου;  
 لِكَيْ تَأْكُلُوا وَ تَشْرَبُوا عَلَى اَل مَائِدَتِ سِي فِي اَل مَلَكُوتِ سِي  
[G2443](#) [G2068](#) [G2532](#) [G4095](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5132](#) [G1473](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0932](#) [G1473](#)

καὶ καθήσεσθε ἐπὶ θρόνων, τὰς δώδεκα φυλὰς κρίνοντες τοῦ Ἰσραήλ.  
 وَ تَجْلِسُونَ عَلَى عُرُوشِ اَل اِثْنَيْ-عَشَرَ اَسْبَاطِ دَائِنِينَ اَل اَل اَل  
[G2532](#) [G2521](#) [G1909](#) [G2362](#) [G3588](#) [G1427](#) [G5443](#) [G2919](#) [G3588](#) [G2474](#)

عشر». ألأثني إسرائيل أسباط تدينون كراسي على وتجلسوا ملكوتي، في مائدتي على وتشربوا لتأكلوا

31 Σίμων, Σίμων, ἰδοὺ, ὁ Σατανᾶς ἐξητήσατο ὑμᾶς, τοῦ σινιάσαι ὡς τὸν  
 سَمْعَانُ سَمْعَانُ هُوَذَا اَل سَيْطَانُ طَلَبَكُمْ اِلَّاكُمْ اَل اَل اَل اَل اَل اَل اَل اَل  
[G4613](#) [G4613](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4567](#) [G1809](#) [G4771](#) [G3588](#) [G4617](#) [G5613](#) [G3588](#)

οἴτον;  
 قَمَحُ  
[G4621](#)

كألحنطة إيفريلكم لكي طلبكم ألسيطان هوذا سمعان، «سمعان، ألب: وقال

32 ἐγὼ δὲ ἐδεήθην περὶ σοῦ, ἵνα μὴ ἐκλίπη ἡ πίστις σου; καὶ  
 أَنَا - وَ طَلَبْتُ مِنْ-أَجْلِ لَكَ لِكَيْ لَا تَيْفَنِي اَل اِل اَل  
[G1473](#) [G1161](#) [G1189](#) [G4012](#) [G4771](#) [G2443](#) [G3361](#) [G1587](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G2532](#)

σύ, ποτε ἐπιστρέψας, στήρισον τοὺς ἀδελφούς σου.  
 أَنْتَ مَتَى رَجَعْتَ تَبِّثْ اَل اَل اَل اَل اَل اَل اَل  
[G4771](#) [G4218](#) [G1994](#) [G4741](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#)

إخوتك.» ثبت رجعت متى وأنت إيمانك. يفنى لا لكي أجلك من طلبت ولكني

33 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ, Κύριε, μετὰ σοῦ ἔτοιμός εἰμι καὶ εἰς φυλακὴν,  
ال و- قَالَ لَهُ يَا-رَبِّ مَعَكَ مُسْتَعِدٌّ أَنَا أَيْضًا إِلَى سِجْنٍ  
G3588 G1161 G3004 G0846 G2962 G3326 G4771 G2092 G1510 G2532 G1519 G5438  
καὶ εἰς θάνατον πορεύεσθαι.  
وَ إِلَى مَوْتٍ أَنْ-أَذْهَبَ  
G2532 G1519 G2288 G4198

ألموت! وإلى السجن إلى حتى معك أمضي أن مستعد إنني «يا رب، له: فقال

34 ὁ δὲ εἶπεν, λέγω σοι Πέτρε, οὐ φωνήσῃ σήμερον ἀλέκτωρ, ἕως  
ال و- قَالَ أَقُولُ لَكَ يَا-بَطْرُسُ لَا يَصِيحُ الْيَوْمَ دَيْكٌ حَتَّى  
G3588 G1161 G3004 G3004 G4771 G4074 G3756 G5455 G4594 G0220 G2193  
τρὶς με ἀπαρνήσῃ Ἰησοῦ εἰδέναι.  
ثَلَاثَ-مَرَّاتٍ نِي تُنْكِرْنِي لَا أَنْ-تَعْرِفَ  
G5151 G1473 G0533 G3361 G1492

تعرفني «أنت مرات ثلاث تنكر أن قبل أليوم أديك يصيح لا يابطرس: لك «أقول فقال:

35 Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Ὅτε ἀπέστειλα ὑμᾶς ἄτερ βαλλαντίου, καὶ πήρας, καὶ  
وَ قَالَ لَهُمْ حِينَ أَرْسَلْتُكُمْ إِيَّاكُمْ بِدُونِ كَيْسٍ وَ زَادٍ وَ  
G2532 G3004 G0846 G3753 G0649 G4771 G0817 G0905 G2532 G4082 G2532  
ὑποδημάτων, μή τινος ὑστερήσατε? οἱ δὲ εἶπαν, Οὐθενός.  
أَحْذِيَّةٍ هَلْ شَيْءٍ اِخْتَجْتُمْ ال و- قَالُوا لِ-شَيْءٍ  
G5266 G3361 G5100 G5302 G3588 G1161 G3004 G3762

«لا.» فقالوا: شيء؟». أعوزكم هل أحذية، ولا مزود ولا كيس بلا أرسلتكم «حين لهم: قال ثم

36 εἶπεν δὲ αὐτοῖς, Ἀλλὰ νῦν ὁ ἔχων βαλλάντιον ἀράτω, ὁμοίως καὶ  
قَالَ و- لَهُمْ لَكِنَّ الْآنَ ال لَهُ كَيْسٌ لِيَأْخُذَهُ كَذَلِكَ  
G3004 G1161 G0846 G0235 G3568 G3588 G2192 G0905 G0142 G3668 G2532  
πήραν; καὶ ὁ μὴ ἔχων, πωλησάτω τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ, καὶ ἀγορασάτω  
زَادٌ وَ ال لَيْسَ لَهُ لِيَبِيعَ ال رِدَاءَهُ هُ اعْتِزْ لِيَسْتَرِ  
G4082 G2532 G3588 G3361 G2192 G4453 G3588 G2440 G0846 G2532 G0059  
μάχαιραν;  
سَيْفًا  
G3162

سيفا. ويستر ثوبه فليبع له ليس ومن كذلك. ومزود فليأخذه كيس له من الآن، «لكن لهم: فقال

37 λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι τοῦτο τὸ γεγραμμένον, δεῖ τελεσθῆναι ἐν ἐμοί,  
أَقُولُ لِأَنَّ لَكُمْ أَنَّ هَذَا ال مَكْتُوبَ يَنْبَغِي أَنْ-يَتِمَّ فِيَّ  
G3004 G1063 G4771 G3754 G3778 G3588 G1125 G1163 G5055 G1722 G1473  
τό Καὶ μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη; καὶ γὰρ τὸ περὶ ἐμοῦ τέλος ἔχει.  
ال وَ مَعِ أَثْمَةٍ حُسِبَ وَ لِأَنَّ ال عَنْ نِي نِهَائَةً لَهُ  
G3588 G2532 G3326 G0459 G3049 G2532 G1063 G3588 G4012 G1473 G5056 G2192

أنقضاء.» له جهتي من هو ما لأن أئمة. مع وأحصي المكتوب: هذا أيضا في يتم أن ينبغي إنه لكم: أقول لأني

38 οί δὲ εἶπαν, Κύριε, ἰδοὺ, μάχαιραι ὧδε δύο. ὁ δὲ εἶπεν αὐτοῖς,  
 ال وَ- قالوا يا-رَبُّ هُوَدا سَيِّفانِ هُنَا اثنان ال وَ- قال لَهُم  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G2962](#) [G3708](#) [G3162](#) [G5602](#) [G1417](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#)

Ἰκανόν ἐστιν.  
 كافِ هُو  
[G2425](#) [G1510](#)

«يكفي!» لهم: فقال سيفان «. هنا هوذا» يارب، فقالوا:

39 Καὶ ἐξελθὼν, ἐπορεύθη κατὰ τὸ ἔθος εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν;  
 وَ خَرَجَ ذَهَبَ حَسَبَ ال عَادَةً إِلَى ال جَبَلِ ال رَيْتُونِ  
[G2532](#) [G1831](#) [G4198](#) [G2596](#) [G3588](#) [G1485](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3588](#) [G1636](#)

ἠκολούθησαν δὲ αὐτῷ καὶ οἱ μαθηταί.  
 تَبِعَهُ وَ- إِيَّاهُ أَيْضًا ال تَلَامِيذُ  
[G0190](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3101](#)

تلاميذه. أيضا وتبعه ألبيتون، جبل إلى كالعادة ومضى وخرج

40 γενόμενος δὲ ἐπὶ τοῦ τόπου, εἶπεν αὐτοῖς, Προσεύχεσθε μὴ εἰσελθεῖν  
 صَارَ وَ- عِنْدَ ال مَكَانِ قَالَ لَهُم صَلُّوا لئَلَّا تَدْخُلُوا  
[G1096](#) [G1161](#) [G1909](#) [G3588](#) [G5117](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4336](#) [G3361](#) [G1525](#)

εἰς πειρασμόν.  
 فِي تَجْرِبَةٍ  
[G1519](#) [G3986](#)

تجربة «في تدخلوا لا لكي» صلوا لهم: قال أَلمكان إلى صار ولما

41 καὶ αὐτὸς ἀπεσπάρθη ἀπ' αὐτῶν, ὡσεὶ λίθου βολήν, καὶ θεῖς τὰ  
 وَ هُوَ انفصلَ عَن هُم نَحْو حَجَرٍ رَمِيَةٍ وَ وَضَعَ ال  
[G2532](#) [G0846](#) [G0645](#) [G0575](#) [G0846](#) [G5616](#) [G3037](#) [G1000](#) [G2532](#) [G5087](#) [G3588](#)

γόνατα, προσηύχετο,  
 رُكَّعَتِيهِ كَانَ-يُصَلِّي  
[G1119](#) [G4336](#)

وصلى ركعته على وجئا حجر رمية نحو عنهم وأنفصل

42 λέγων, Πάτερ, εἰ βούλει παρένεγκε τοῦτο τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ; πλὴν  
 قَائِلًا يَا-أَبْنَاهُ إِنَّ شِئْتَ أَعْبُرُ هَذِهِ ال كَأْسِ عَنِّي لَكِنْ  
[G3004](#) [G3962](#) [G1487](#) [G1014](#) [G3911](#) [G3778](#) [G3588](#) [G4221](#) [G0575](#) [G1473](#) [G4133](#)

μὴ τὸ θέλημά μου, ἀλλὰ τὸ σὸν γινέσθω.  
 لَيْسَ ال مَشِيئَتِ لِي بَلْ ال لَتَكُنْ لَكَ  
[G3361](#) [G3588](#) [G2307](#) [G1473](#) [G0235](#) [G3588](#) [G4674](#) [G1096](#)

إرادتك «بل إرادتي لا لتكن ولكن ألكأس. هذه عني تجيز أن شئت إن أبتاه،» يا قائلا:

43 ὧφθη δὲ αὐτῷ ἄγγελος ἀπ' (τοῦ) οὐρανοῦ, ἐνισχύων αὐτόν.  
 ظَهَرَ وَ- لَهُ مَلَاكٌ مِّنَ ال سَمَاءِ يُقَوِّيهِ إِيَّاهُ  
[G3708](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0032](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3772](#) [G1765](#) [G0846](#)

يقويه. ألسماء من ملاك له وظهر

44 καὶ γενόμενος ἐν ἀγωνίᾳ, ἐκτενέστερον προσήχετο. καὶ ἐγένετο ὁ  
 وَ إِذْ-صَارَ فِي جِهَادٍ بِأَشَدِّ كَانَ-يُصَلِّي وَ صَارَ ال  
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G0074](#) [G1617](#) [G4336](#) [G2532](#) [G1096](#) [G3588](#)

ἰδρῶς αὐτοῦ ὡσεὶ θρόμβοι αἵματος, καταβαίνοντες ἐπὶ τὴν γῆν.  
 عَرَفَهُ هُ كَ قَطْرَات دَم نازِلَةٌ عَلَى ال أَرْض  
[G2402](#) [G0846](#) [G5616](#) [G2361](#) [G0129](#) [G2597](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

| أَرْض. على نازلة دم كقطرات عرقه وصار لجاجة، بأشد يصلي كان جهاد في كان وإذ

45 καὶ ἀναστάς ἀπὸ τῆς προσευχῆς, ἐλθὼν πρὸς τοὺς μαθητὰς, εὗρεν  
 وَ قَامَ مِنْ ال صلاة جَاء إِلَى ال تلاميذ وَجَدَ  
[G2532](#) [G0450](#) [G0575](#) [G3588](#) [G4335](#) [G2064](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2147](#)

κοιμωμένους αὐτοὺς ἀπὸ τῆς λύπης,  
 نائمينهم من ال حزن  
[G2837](#) [G0846](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3077](#)

| ألحزن. من نياما فوجدهم تلاميذه، إلى وجاء أصلاة من قام ثم

46 καὶ εἶπεν αὐτοῖς, τί καθεύδετε? ἀναστάντες προσεύχεσθε, ἵνα μὴ  
 وَ قَالَ لَهُمْ لِمَاذَا نَنَامُونَ قَوْمًا صَلُّوا لِكَيْ لَا  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G5101](#) [G2518](#) [G0450](#) [G4336](#) [G2443](#) [G3361](#)

εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν.  
 تَدْخُلُوا فِي تَجْرِبَةٍ  
[G1525](#) [G1519](#) [G3986](#)

| تجربة. «في تدخلوا لئلا وصلوا قوموا نيام؟ أنتم» لماذا لهم: فقال

47 Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἰδοὺ, ὄχλος, καὶ ὁ λεγόμενος Ἰούδας, εἷς τῶν  
 بَيْتَمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ هَذَا جَمْعٌ وَ ال مَدْعُوٌّ يَهُودَا وَاحِدٌ مِنْ  
[G2089](#) [G0846](#) [G2980](#) [G3708](#) [G3793](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3004](#) [G2455](#) [G1520](#) [G3588](#)

δώδεκα, προήρχετο αὐτούς, καὶ ἤγγισεν τῷ Ἰησοῦ φιλεῖν αὐτόν.  
 اثْنَيْ-عَشَرَ كَانَ-يَتَقَدَّمُهُمْ إِيَّاهُمْ وَ اقْتَرَبَ مِنْ يَسُوعَ لِيُقَبِّلَهُ إِبَاهُ  
[G1427](#) [G4281](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1448](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5368](#) [G0846](#)

| ليقبله. يسوع من فدنا يتقدمهم، عشر، ألاثني أحد يهوذا، يدعى وألذي جمع، إذا يتكلم هو وبيئنا

48 Ἰησοῦς δὲ εἶπεν αὐτῷ, Ἰούδα, φιλήματι τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου  
 يَسُوعَ -وَ قَالَ لَهُ يَا-يَهُودَا بِقُبْلَةٍ ال ابْنُ ال إِنْسَانِ  
[G2424](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2455](#) [G5370](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)

παραδίδως?  
 تَسَلَّمَ  
[G3860](#)

| الإنسان؟ «أبن تسلم أقبلة يهوذا،» يا يسوع: له فقال

49 ἰδόντες δὲ οἱ περὶ αὐτὸν τὸ ἐσόμενον, εἶπαν Κύριε, εἰ πατάξομεν  
 رَأَوْا -وَ ال حَوْلَ هُ ال ما-سَيَكُونُ قَالُوا يَا-رَبُّ هَلْ يَنْضَرِبُ  
[G3708](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4012](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1510](#) [G3004](#) [G2962](#) [G1487](#) [G3960](#)

ἐν μαχαίρῃ?  
 بِسَيْفٍ  
[G1722](#) [G3162](#)

| بالسيف؟ «أنضرب» يارب، قالوا: يكون، ما حوله أالذين رأى فلما

50 καὶ ἐπάταξεν εἷς τις ἐξ αὐτῶν τοῦ ἀρχιερέως, τὸν δοῦλον, καὶ  
 وَ صَرَبَ وَاحِدٌ مَا مِنْهُمْ أَلْ رُبَيْس-الْكَهَنَةِ أَلْ عَبْدٌ أَلْ  
[G2532](#) [G3960](#) [G1520](#) [G5100](#) [G1537](#) [G0846](#) [G3588](#) [G0749](#) [G3588](#) [G1401](#) [G2532](#)  
 ἀφείλεν τὸ οὖς, αὐτοῦ τὸ δεξιόν.  
 قَطَعَ أَلْ أَلْ أُذُنٌ هُ أَلْ يُمْنَى  
[G0851](#) [G3588](#) [G3775](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1188](#)

أليمنى.أذنه فقطع ألكهنة رئيس عبد منهم واحد وضرب

51 ἀποκριθεὶς δὲ, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν, Ἐἴτε ἕως τοῦτου! καὶ ἀψάμενος τοῦ  
 أَجَابَ وَ- أَلْ يَسُوعُ قَالَ دَعَا إِلَى هَذَا وَ لَمَسَ أَلْ  
[G0611](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3004](#) [G1439](#) [G2193](#) [G3778](#) [G2532](#) [G0680](#) [G3588](#)  
 ὠτίου, ἴασατο αὐτόν.  
 أُذُنُهُ شَفَاهُ إِيَّاهُ  
[G5621](#) [G2390](#) [G0846](#)

وأبرأها.أذنه ولمس هذا«إلى «دعوا وقال: يسوع فأجاب

52 Εἶπεν δὲ Ἰησοῦς πρὸς τοὺς παραγενομένους ἐπ' αὐτόν, ἀρχιερεῖς, καὶ  
 قَالَ وَ- يَسُوعُ لَ أَلْ جَاءَ عَلَيَّ عَ عَلَيَّ رُؤَسَاءِ-الْكَهَنَةِ وَ  
[G3004](#) [G1161](#) [G2424](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3854](#) [G1909](#) [G0846](#) [G0749](#) [G2532](#)  
 στρατηγούς τοῦ ἱεροῦ, καὶ πρεσβυτέρους, Ὅς ἐπὶ ληστὴν ἐξήλθατε μετὰ  
 فَادَّة-الْهَيْكَلِ أَلْ هَيْكَلٌ وَ شَيْوْخَ كَأَنَّمَا عَلَيَّ لَيْسَ خَرَجْتُمْ بِ  
[G4755](#) [G3588](#) [G2411](#) [G2532](#) [G4245](#) [G5613](#) [G1909](#) [G3027](#) [G1831](#) [G3326](#)  
 μαχαιρῶν καὶ ξύλων?  
 سُيُوفٍ وَ عَصِيٍّ  
[G3162](#) [G2532](#) [G3586](#)

وعصي إيسيو فخرجتم لص على «كأنه عليه: ألمقبلين وألشيوخ ألهيكل جند وقواد ألكهنة لرؤساء يسوع قال ثم

53 καθ' ἡμέραν ὄντος μου μεθ' ὑμῶν ἐν τῷ ἱερῷ, οὐκ ἐξετείνετε τὰς  
 كُلَّ يَوْمٍ كُنْتُ مَعِ كُمْ فِي أَلْ هَيْكَلٍ لَمْ تَمْدُوا أَلْ  
[G2596](#) [G2250](#) [G1510](#) [G1473](#) [G3326](#) [G4771](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3756](#) [G1614](#) [G3588](#)  
 χεῖρας ἐπ' ἐμέ; ἀλλ' αὕτη ἐστὶν ὑμῶν ἡ ὥρα, καὶ ἡ ἐξουσία τοῦ  
 أَيْدِيٍّ عَلَيَّ مِ هِي هَذِهِ لَكِنَّ هِي كُمْ أَلْ سَاعَةُ وَ أَلْ سُلْطَانُ أَلْ  
[G5495](#) [G1909](#) [G1473](#) [G0235](#) [G3778](#) [G1510](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5610](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1849](#) [G3588](#)  
 σκότους.  
 ظَلَمَةٌ  
[G4655](#)

ألظلمة«وسلطان ساعتكم هذه ولكن ألايادي. علي تمدوا لم ألهيكل في يوم كل معكم كنت إذ

54 Συλλαβόντες δὲ αὐτόν, ἤγαγον, καὶ εἰσήγαγον εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ  
 قَبَضُوا وَ- عَلَيَّ وَ أَخَذُوهُ وَ أَدْخَلُوهُ إِلَى أَلْ بَيْتِ أَلْ  
[G4815](#) [G1161](#) [G0846](#) [G0071](#) [G2532](#) [G1521](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3614](#) [G3588](#)  
 ἀρχιερέως. ὁ δὲ Πέτρος ἠκολούθει μακρόθεν.  
 رُبَيْس-الْكَهَنَةِ أَلْ وَ- بَطْرُسُ كَانَ-يَتَّبِعُ مِنْ-بَعِيدٍ  
[G0749](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4074](#) [G0190](#) [G3113](#)

بعيد.من فتبعه بطرس وأما ألكهنة. رئيس بيت إلى وأدخلوه وساقوه فأخذوه

55 περιψάντων δὲ πῦρ ἐν μέσῳ τῆς αὐλῆς, καὶ συνκαθισάντων, ἐκάθητο  
 أُوقِدُوا وَ- نَارًا فِي وَسْطِ الْ دَارِ وَ جَلَسُوا-مَعًا جَلَسَ  
[G0681](#) [G1161](#) [G4442](#) [G1722](#) [G3319](#) [G3588](#) [G0833](#) [G2532](#) [G4776](#) [G2521](#)

ὁ Πέτρος μέσος αὐτῶν.  
 الْ بَطْرُسُ وَسْطَ هُمْ  
[G3588](#) [G4074](#) [G3319](#) [G0846](#)

بينهم. بطرس جلس معا، وجلسوا أدار وسط في نارا أضرموا ولما

56 ἰδοῦσα δὲ αὐτὸν, παιδίσκη τις καθήμενον πρὸς τὸ φῶς, καὶ ἀτενίσασα  
 رَأَتْ وَ- هُ جَارِيَّةٌ مَا جَالَسًا عِنْدَ الْ نَوْرِ وَ تَفَرَّسَتْ  
[G3708](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3814](#) [G5100](#) [G2521](#) [G4314](#) [G3588](#) [G5457](#) [G2532](#) [G0816](#)

αὐτῷ, εἶπεν, Καὶ οὗτος σὺν αὐτῷ ἦν.  
 فِيهِ قَالَتْ وَ هَذَا مَعَ هُ كَانَ  
[G0846](#) [G3004](#) [G2532](#) [G3778](#) [G4862](#) [G0846](#) [G1510](#)

معها! «كان» وهذا وقالت: فيه فتفرست أثار عند جالسا جارية فرأته

57 ὁ δὲ ἠρνήσατο, λέγων, Οὐκ οἶδα αὐτόν, γύναι.  
 الْ وَ- أَنْكَرَ قَائِلًا لَا أَعْرِفُ هُ يَا-امْرَأَةُ  
[G3588](#) [G1161](#) [G0720](#) [G3004](#) [G3756](#) [G1492](#) [G0846](#) [G1135](#)

أمرأة! «يا أعرفه» لست قائلا: فأنكره

58 καὶ μετὰ βραχὺ, ἕτερος ἰδὼν αὐτόν, ἔφη, Καὶ σὺ ἐξ αὐτῶν εἶ.  
 وَ بَعْدَ قَلِيلٍ آخَرُ رَأَهُ هُ قَالَ وَ أَنْتَ مِنْ هُمْ أَنْتَ  
[G2532](#) [G3326](#) [G1024](#) [G2087](#) [G3708](#) [G0846](#) [G5346](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1537](#) [G0846](#) [G1510](#)

ὁ δὲ Πέτρος ἔφη, ἄνθρωπε, οὐκ εἰμί.  
 الْ وَ- بَطْرُسُ قَالَ يَا-إِنْسَانُ لَسْتُ أَنَا  
[G3588](#) [G1161](#) [G4074](#) [G5346](#) [G0444](#) [G3756](#) [G1510](#)

أنا! «لست إنسان،» يا بطرس: فقال منهم! «وأنت وقال: آخر رأه قليل وبعد

59 καὶ διαστάσης ὥσει ὥρας μιᾶς, ἄλλος τις διῆσχυρίζετο, λέγων, Ἐπ'  
 وَ مَضَتْ نَحْوُ سَاعَةٍ وَاحِدَةٍ آخَرُ مَا أَكَّدَ قَائِلًا  
[G2532](#) [G1339](#) [G5616](#) [G5610](#) [G1520](#) [G0243](#) [G5100](#) [G1340](#) [G3004](#) [G1909](#)

ἀληθείας καὶ οὗτος μετ' αὐτοῦ ἦν; καὶ γὰρ Γαλιλαῖός ἐστιν.  
 حَقُّ وَ هَذَا مَعَ هُ كَانَ وَ لِأَنَّ جَلِيلِيٌّ هُوَ  
[G0225](#) [G2532](#) [G3778](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2532](#) [G1063](#) [G1057](#) [G1510](#)

أيضا! «جليلي لأنه معه، كان أيضا هذا إن» بالحق قائلا: آخر أكد واحدة ساعة نحو مضى ولما

60 εἶπεν δὲ ὁ Πέτρος, ἄνθρωπε, οὐκ οἶδα ὃ λέγεις, καὶ παραχρῆμα  
 قَالَ وَ- الْ بَطْرُسُ يَا-إِنْسَانُ لَا أَعْرِفُ مَا تَقُولُ وَ لِلْوَقْتِ  
[G3004](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4074](#) [G0444](#) [G3756](#) [G1492](#) [G3739](#) [G3004](#) [G2532](#) [G3916](#)

ἔτι λαλοῦντος αὐτοῦ, ἐφώνησεν ἀλέκτωρ.  
 بَعْدَ بَيْتَكَلْمُ هُوَ صَاحٌ دِيكَ  
[G2089](#) [G2980](#) [G0846](#) [G5455](#) [G0220](#)

أليك. صاح يتكلم هو بينما أحوال وفي تقول! «ما أعرف لست إنسان،» يا بطرس: فقال



67 Εἰ σὺ εἶ ὁ Χριστός, εἰπὸν ἡμῖν. εἶπεν δὲ αὐτοῖς, Ἔαν ὑμῖν  
 اِنْ أَنْتَ الْمَسِيحُ فُلْنَا قَالَ وَ- لَهُمْ اِنْ كُمْ  
[G1487](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3004](#) [G1473](#) [G3004](#) [G1161](#) [G0846](#) [G1437](#) [G4771](#)

εἶπω, οὐ μὴ πιστεύσητε;  
 قُلْتُ لَا لَنْ تُؤْمِنُوا  
[G3004](#) [G3756](#) [G3361](#) [G4100](#)

تصدقون، لا لكم قلت «إن لهم؛ فقال لنا!» «فقل ألمسيح، أنت كنت «إن قائلين:

68 ἔαν δὲ ἐρωτήσω, οὐ μὴ ἀποκριθῆτε.  
 اِنْ-وَ- وَ- سَأَلْتُ لَا لَنْ تُجِيبُوا  
[G1437](#) [G1161](#) [G2065](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0611](#)

تطلقوني. ولا تجيبونني لا سألت وإن

69 ἀπὸ τοῦ νῦν δὲ ἔσται ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου καθήμενος ἐκ δεξιῶν  
 مِنْ الِ الْاِنْ- وَ- سَيَكُونُ الِ الْاِبْنُ الِ الْاِنْسَانِ جَالِسًا عَنْ يَمِينِ  
[G0575](#) [G3588](#) [G3568](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2521](#) [G1537](#) [G1188](#)

τῆς δυνάμεως τοῦ Θεοῦ.  
 الِ قُدْرَةِ الِ الْاِلَهِيِّ  
[G3588](#) [G1411](#) [G3588](#) [G2316](#)

الله «قوة يمين عن جالسا الإنسان ابن يكون الآن منذ

70 εἶπαν δὲ πάντες, Σὺ οὖν εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ? ὁ δὲ πρὸς  
 قَالُوا وَ- جَمِيعُهُمْ أَنْتَ اِنْ a  
[G3004](#) [G1161](#) [G3956](#) [G4771](#) [G3767](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4314](#)

αὐτοὺς ἔφη, Ὑμεῖς λέγετε ὅτι ἐγὼ εἶμι.  
 هُمْ قَالَ أَنْتُمْ تَقُولُونَ اِنَّ اِنَا هُوَ  
[G0846](#) [G5346](#) [G4771](#) [G3004](#) [G3754](#) [G1473](#) [G1510](#)

هو «أنا إني تقولون «أنتم لهم؛ فقال الله؟». «أبن «أفأنت أجميع: فقال

71 οἱ δὲ εἶπαν, Τί ἔτι ἔχομεν μαρτυρίας χρεῖαν? αὐτοὶ γὰρ ἠκούσαμεν,  
 الِ وَ- قَالُوا مَا بَعْدُ لَنَا شَهَادَةٌ اِنْ a  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G5101](#) [G2089](#) [G2192](#) [G3141](#) [G5532](#) [G0846](#) [G1063](#) [G0191](#)

ἀπὸ τοῦ στόματος αὐτοῦ.  
 مِنْ الِ فَمِ اِنْ  
[G0575](#) [G3588](#) [G4750](#) [G0846](#)

فمه «من سمعنا نحن لأننا شهادة؟ إلى بعد حاجتنا «ما فقالوا: